

Prince Charles-Joseph de LIGNE

CORRESPONDANCES RUSSES

Textes réunis, introduits, établis et annotés par
Alexandre STROEV et Jeroom VERCRUYSE

*



PARIS
HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR
2013

www.honorechampion.com

Prince Charles-Joseph de LIGNE

CORRESPONDANCES RUSSES

Textes réunis, introduits, établis et annotés par
Alexandre STROEV et Jeroom VERCRUYSE

* *



PARIS
HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR
2013

www.honorechampion.com

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|---------------------------|---|
| Introduction | 7 |
|---------------------------|---|

| | |
|---------------------|----|
| Sigles | 57 |
|---------------------|----|

LES CORRESPONDANCES RUSSES DU PRINCE DE LIGNE

| | |
|--|----|
| 1. Alexandre I^{er} | 63 |
|--|----|

| | |
|------------|----|
| Vers | 63 |
|------------|----|

| | |
|--|----|
| Lettre : <i>Alexandre I^{er} au prince de Ligne,</i> <i>Saint-Pétersbourg, 10 (22) mai 1801</i> | 64 |
|--|----|

| | |
|---|----|
| 2. Prince Victor Amédée d'Anhalt | 65 |
|---|----|

| | |
|-----------------|----|
| Portraits | 65 |
|-----------------|----|

| | |
|--|----|
| Lettre : <i>Victor d'Anhalt au prince de Ligne,</i> <i>ce 19 [8 (19) décembre 1788]</i> | 66 |
|--|----|

| | |
|--|----|
| 3. Princesse Ekaterina Pavlovna Bagration | 69 |
|--|----|

| | |
|------------|----|
| Vers | 69 |
|------------|----|

| | |
|--|----|
| Lettre : <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Bagration,</i> <i>[Vienne, 1811]</i> | 70 |
|--|----|

| | |
|-------------------------------------|----|
| 4. Ekaterina Bakounina | 73 |
|-------------------------------------|----|

| | |
|----------------|----|
| Portrait | 73 |
|----------------|----|

| | |
|------------|----|
| Vers | 74 |
|------------|----|

| | |
|--|----|
| 5. Prince Alexandre Mikhaïlovitch Belosselski- Belozerski | 77 |
|--|----|

| | |
|-----------------------|----|
| Vers et épîtres | 77 |
|-----------------------|----|

| | |
|------------------------------|----|
| 6. Catherine II | 95 |
|------------------------------|----|

| | |
|-----------------|----|
| Portraits | 95 |
|-----------------|----|

| | |
|--|----|
| Prince de Ligne, [<i>Certificat d'ignorance</i>], [1787] | 96 |
|--|----|

| | |
|--|----|
| Prince de Ligne, [<i>Brevet d'ignorante</i>], [1787] | 97 |
|--|----|

| | |
|--|----|
| Catherine II, [<i>Titres d'ignorant</i>] | 98 |
|--|----|

| | |
|--|-----|
| Prince de Ligne, <i>Portrait de feu Sa Majesté</i> <i>Impératrice de toutes les Russies</i> [1797] | 101 |
| Vers | 118 |
| Lettres : <i>Le prince de Ligne à Catherine II,</i> [octobre 1780] | 119 |
| <i>Catherine II au prince de Ligne, Saint-Pétersbourg,</i> <i>1^{er} (12) octobre 1780</i> | 121 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II, Bruxelles,</i> <i>15 février 1781</i> | 123 |
| <i>Lev Alexandrovitch Narychkine, grand-écuyer,</i> <i>au prince de Ligne</i> [lettre écrite en son nom par Catherine II, début mars 1781] | 125 |
| <i>Catherine II au prince de Ligne, Saint-</i> <i>Pétersbourg, 6-7 (17-18) mars 1781</i> | 128 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II, Vienne,</i> <i>12 février [1782]</i> | 129 |
| <i>Catherine II au prince de Ligne, Tsarskoe Selo,</i> <i>11 (22) juillet 1782</i> | 131 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II, Vienne,</i> <i>14 avril 1784</i> | 132 |
| <i>Catherine II au prince de Ligne, Tsarskoe Selo,</i> <i>18 (29) août 1784</i> | 134 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II, Anvers,</i> <i>1^{er} août [1785]</i> | 136 |
| <i>Catherine II au prince de Ligne, Saint-</i> <i>Pétersbourg, 12 (23) septembre 1785</i> | 138 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II, Vienne,</i> <i>15 février 1786</i> | 139 |
| <i>Catherine II au prince de Ligne, Saint-</i> <i>Pétersbourg, 23 mars (3 avril) 1786</i> | 142 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II, Bruxelles,</i> <i>15 novembre 1786</i> | 145 |
| <i>Catherine II au prince de Ligne, 2 (13)</i> <i>décembre 1786</i> | 147 |
| <i>Catherine II au prince de Ligne, [30 mars</i> <i>(10 avril) 1788]</i> | 148 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II, 29 mai</i> <i>[1788]</i> | 149 |

| | |
|--|-----|
| <i>Catherine II au prince de Ligne,</i> 12 (23) juin 1788 | 151 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II, Jassy,</i> 30 novembre 1788 | 152 |
| <i>Catherine II au prince de Ligne, 2 (13)</i> décembre 1788 | 153 |
| <i>Catherine II au prince de Ligne,</i> [février 1789] | 155 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II,</i> 18 septembre [1789] | 156 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II,</i> Belgrade, 8 octobre [1789] | 158 |
| <i>Catherine II au prince de Ligne, Saint-</i> <i>Pétersbourg, 5 (16) novembre 1789</i> | 160 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II, Vienne,</i> 12 mars 1790 | 163 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II,</i> 25 avril [1790] | 166 |
| <i>Catherine II au prince de Ligne, Tsarskoe Selo,</i> 28 mai (8 juin) 1790 | 167 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II, Alt Tischein,</i> 14 juillet 1790 | 169 |
| <i>Catherine II au prince de Ligne, Tsarskoe Selo,</i> 5 (16) août 1790 | 177 |
| <i>Catherine II au prince de Ligne, Saint-</i> <i>Pétersbourg, 6 (17) novembre 1790</i> | 183 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II, Vienne,</i> 16 mars 1791 | 184 |
| <i>Catherine II au prince de Ligne, Saint-</i> <i>Pétersbourg, 24 mars (4 avril) 1791</i> | 187 |
| <i>Catherine II au prince de Ligne, Tsarskoe Selo,</i> 21 mai (1 ^{er} juin) 1791 | 188 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II [Vienne,</i> 25 mai 1791] | 190 |
| <i>Catherine II au prince de Ligne, Peterhof,</i> 30 juin (11 juillet) 1791 | 198 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II, Belœil,</i> ce 1 ^{er} septembre [1791] | 202 |
| <i>Catherine II au prince de Ligne, [décembre 1791]</i> | 209 |

| | |
|---|-----|
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II, Coblençe,</i> 15 [début 1792] | 211 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II, Vienne,</i> 17 mars 1792 | 214 |
| <i>Catherine II au prince de Ligne, 30 mars</i> (10 avril) 1792 | 218 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II,</i> Leopoldberg, 11 juin 1792 | 219 |
| <i>Catherine II au prince de Ligne, 1^{er}</i> (12) novembre 1792 | 222 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II, Vienne,</i> 15 décembre 1792 | 223 |
| <i>Catherine II au prince de Ligne,</i> 25 janvier (5 février) 1793 | 225 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II, Vienne,</i> 8 mai 1793 | 228 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II,</i> [Belœil, 1793] | 232 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II,</i> Belœil, 26 septembre 1793 | 237 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II,</i> À mon Refuge, 6 octobre [1793] | 240 |
| <i>Catherine II au prince de Ligne, 22 octobre</i> (2 novembre) 1793 | 242 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II, Vienne,</i> 25 février 1794 | 244 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II, Vienne,</i> 13 avril [1795] | 248 |
| <i>Catherine II au prince de Ligne, Tsarskoe Selo,</i> 3 (14) juillet 1795 | 250 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II, Vienne,</i> 22 octobre 1795 | 251 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II, Vienne,</i> 28 avril [1796] | 253 |
| <i>Catherine II au prince de Ligne, Palais Taurique,</i> 10 (21) mai 1796 | 256 |

| | |
|--|-----|
| Annexes | 256 |
| 1. Lettres du prince de Ligne à Catherine II, dont les originaux manquent dans les archives russes | 256 |
| <i>Copie d'une lettre retrouvée que j'ai écrite à l'impératrice à Czarskozeło de ma chambre à la sienne</i> | 257 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II, 21 février 1790</i> | 263 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II, Vienne, en 1790</i> | 267 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II. Fragment d'une autre lettre en 1792</i> | 268 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II. De Belœil, je ne sais quelle année. Ma lettre avait été chercher le prince Potemkine, à qui j'en avais envoyé une pour l'impératrice</i> | 269 |
| <i>Autre fragment de lettre que j'ai donné au duc de Laval quand il alla en Russie</i> | 270 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II. De Wœrlitz, chez le prince de Dessau, au mois de septembre, 1794</i> | 271 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II [1793/1794]</i> | 274 |
| <i>Le prince de Ligne à Catherine II, [octobre - novembre 1796 ?]. Copie de ma dernière lettre à Catherine le Grand peu de jours avant sa mort</i> | 278 |
| <i>[Le prince de Ligne à Catherine II, 1787]</i> | 282 |
| 3. Documents divers | 285 |
| <i>Catherine II au prince Charles Joseph Antoine de Ligne, Saint-Pétersbourg, 24 mars (4 avril) 1791</i> .. | 287 |
| <i>Le prince Charles Joseph Antoine de Ligne à Catherine II, Vienne, 25 mai 1791</i> | 288 |
| 4. Doutes | 291 |
| 7. Comte Andreï Petrovitch Chouvalov | 293 |
| Vers | 293 |
| 8. Grand-duc Constantin Pavlovitch | 295 |
| Vers | 295 |
| 9. Comte Roger de Damas | 297 |
| Portraits | 298 |
| Vers | 301 |

| | |
|---|-----|
| Lettres : <i>Le prince de Ligne</i> [à Roger de Damas ?], <i>Belœil, 27 septembre</i> [1793 ?] | 302 |
| <i>Le prince de Ligne</i> à Roger de Damas [Vienne, début 1804] | 302 |
| <i>Le prince de Ligne</i> à Roger de Damas [>18 août 1807] | 303 |
| <i>Le prince de Ligne</i> à Roger de Damas [Teplice, automne 1807] | 306 |
| <i>Le prince de Ligne</i> à Roger de Damas, <i>s.d.</i> | 307 |
| 10. Elizaveta Alexandrovna Demidova | 313 |
| Vers | 313 |
| 11. Princesse Alexandra Andreevna Dietrichstein | 315 |
| Vers | 315 |
| 12. Princesse Ekaterina Fedorovna Dolgoroukaïa | 319 |
| <i>Ekaterina Dolgoroukaïa</i> au comte <i>Sergueï Ouvarov, s.d.</i> | 320 |
| Portraits | 323 |
| <i>Portrait de la princesse Bazile Dolgorouki</i> [≤ 1801] | 323 |
| <i>Brevet de vertu, de rigueur, de sagesse et de charme à la plus belle, et la plus aimable des femmes après 17 ans d'intimité</i> [1805] | 324 |
| Vers | 331 |
| Lettres et billets : <i>Le prince de Ligne</i> à <i>Ekaterina Dolgoroukaïa, Teplice, 7 juillet</i> [1805] | 336 |
| <i>Le prince de Ligne</i> à <i>Ekaterina Dolgoroukaïa,</i> <i>Teplice, 25 juillet</i> [1805 ?] | 338 |
| <i>Le prince de Ligne</i> à <i>Ekaterina Dolgoroukaïa,</i> <i>Teplice, 30 juillet 1805</i> | 339 |
| <i>Le prince de Ligne</i> à <i>Ekaterina Dolgoroukaïa,</i> [> 30 juillet 1805] | 342 |
| <i>Le prince de Ligne</i> à <i>Ekaterina Dolgoroukaïa,</i> [été 1805] | 343 |
| <i>Le prince de Ligne</i> à <i>Ekaterina Dolgoroukaïa,</i> <i>Teplice, 8 août</i> [1805 ? 1806 ?] | 344 |
| <i>Le prince de Ligne</i> à <i>Ekaterina Dolgoroukaïa,</i> <i>Teplice, 16 auguste</i> [1805 ? 1806 ?] | 345 |

| | |
|--|-----|
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa,</i> > 16 août [1805 ? 1806 ?] | 350 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa,</i> > > 16 août [1805 ? 1806 ?] | 351 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa,</i> lundi [1 ^{er} -2 septembre 1805 ?] | 351 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa,</i> [Teplice], 9 septembre [1805] | 354 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa,</i> [automne 1805] | 356 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa,</i> [automne 1805] | 358 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa,</i> [automne 1805] | 360 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa,</i> [Teplice, automne 1805 ?] | 360 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa, s.d.</i> [automne 1805] | 362 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa,</i> [automne 1805] | 364 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa, s.d.</i> [automne 1805] | 366 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa,</i> [automne 1805 ?] | 367 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa, s.d.</i> [été-automne 1805] | 368 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa, s.d.</i> [été-automne 1805] | 369 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa, Teplice,</i> mardi [automne 1805] | 371 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa, s.d.</i> | 373 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa,</i> Teplice, 13 [octobre] [1805 ?] | 373 |
| <i>Ekaterina Dolgoroukaïa au prince de Ligne, s.d.</i> [1805] . | 374 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa, [≥ 1805] .</i> | 375 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa,</i> Vienne, 20 avril [1806] | 376 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa,</i> [mi-août 1806] | 381 |

| | |
|---|------------|
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa,</i> <i>Teplice, 21 août [1806]</i> | 382 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa,</i> <i>Teplice, samedi [> mi-août 1806]</i> | 384 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa,</i> <i>Vienne, 20 novembre [1806 ?]</i> | 386 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa, s.d.</i> | 387 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa, s.d.</i> | 388 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa, s.d.</i> | 388 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa,</i> <i>[Teplice, automne]</i> | 389 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa, s.d.</i> | 391 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa, s.d.</i> | 391 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa, s.d.</i> | 392 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa,</i> <i>[été - automne 1805 ?]</i> | 392 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa, s.d.</i> | 393 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa, s.d.</i> | 393 |
| <i>Le prince de Ligne à Ekaterina Dolgoroukaïa, [1805 ?]</i> | 394 |
| <i>Annexe</i> | 395 |
| <i>Le prince de Ligne à des inconnus, Teplice, 8</i> | 395 |
| | |
| 13. Princesse Ekaterina Vassilievna Dolgoroukaïa | 397 |
| Vers | 397 |
| | |
| 14. Prince Vassili Vassilievitch Dolgorouki | 399 |
| Vers | 399 |
| | |
| 15. Princesse Evdokia Ivanova Golitsyna | 401 |
| Vers | 401 |
| | |
| 16. Princesse Praskovia Andreevna Golitsyna | 405 |
| Vers | 405 |
| Annexes | 406 |

| | |
|--|-----|
| 17. Prince Dmitri Vladimirovitch Golitsyne | 411 |
| Billets : <i>Le prince de Ligne à Dmitri Golitsyne,</i> <i>s.d.</i> | 411 |
| <i>Le prince de Ligne à Dmitri Golitsyne, vendredi</i> | 412 |
| <i>Le prince de Ligne à Dmitri Golitsyne, samedi</i> | 412 |
| | |
| 18. Comtesse Natalia Petrovna Golovkina | 413 |
| Vers | 413 |
| | |
| 19. Comte Fedor Gavrilovitch Golovkine | 415 |
| Portrait | 416 |
| Vers | 418 |
| Lettres : <i>Le comte Fedor Golovkine au prince de Ligne,</i> <i>samedi 27</i> | 426 |
| <i>Le prince de Ligne à Fedor Golovkine,</i> [Kahlenberg, 11 avril 1805] | 428 |
| <i>Le prince de Ligne à Fedor Golovkine, [1808]</i> | 431 |
| <i>Le prince de Ligne à Fedor Golovkine</i> | 433 |
| Annexe | 435 |
| <i>Le prince Charles Clary à Fedor Golovkine,</i> <i>Vienne, le 23 décembre 1814</i> | 435 |
| | |
| 20. Friedrich Melchior Grimm | 441 |
| Lettres : <i>Le prince de Ligne à Grimm,</i> <i>Moscou, 3 juillet 1787</i> | 448 |
| <i>Le prince de Ligne à Grimm, Moscou,</i> <i>3 juillet 1787</i> | 450 |
| <i>Le prince de Ligne à Grimm, Elisavetgrad,</i> <i>16 [27 ?] mars [1788]</i> | 453 |
| | |
| 21. Stepan Alekseevitch Kolytchev | |
| <i>Le prince de Ligne à Stepan Kolytchev, s.d.</i> [1799-1800] | 455 |
| | |
| 22. August Friedrich Ferdinand von Kotzebue | 457 |
| Vers | 457 |
| Lettre : <i>August von Kotzebue au prince de Ligne,</i> [Vienne], <i>lundi</i> | 464 |
| Annexe | 465 |
| <i>Le prince de Ligne sur la traduction des Souvenirs</i> <i>de Paris de Kotzebue, 1805</i> | 465 |

| | |
|---|-----|
| 23. Prince Alexandre Borissovitch Kourakine | 469 |
| Lettres : <i>Alexandre Kourakine au prince de Ligne,</i> <i>Saint-Pétersbourg, 3 (14) juillet 1798</i> | 469 |
| <i>Le prince de Ligne à Alexandre Kourakine,</i> <i>5 septembre 1802</i> | 471 |
| 24. Baronne Julie de Krüdener | 477 |
| Portraits | 477 |
| Vers | 480 |
| Lettres : <i>Julie de Krüdener au prince de Ligne,</i> <i>Riga, 1^{er} septembre 1804</i> | 483 |
| <i>Julie de Krüdener au prince de Ligne,</i> <i>Wurtemberg, [6 mai 1809 ?]</i> | 490 |
| <i>Le prince de Ligne à Julie de Krüdener,</i> <i>[Teplice, 14 septembre 1810]</i> | 493 |
| Annexes | 497 |
| 25. Comte Louis Alexandre Andrault de Langeron | 501 |
| Portraits | 502 |
| Vers | 506 |
| Annexe | 509 |
| 26. Praskovia Ivanovna Miatleva | 519 |
| Vers | 519 |
| 27. Comte Arkadi Ivanovitch Morkov | 521 |
| Lettre : <i>Le prince de Ligne à Arkadi Morkov,</i> <i>Vienne, 8 décembre 1795</i> | 522 |
| 28. Ekaterina Alexandrovna Narychkina | 523 |
| Vers | 523 |
| 29. Prince Charles de Nassau-Siegen | 527 |
| Portraits | 528 |
| Annexes | 530 |
| <i>Lettres de Charles de Nassau-Siegen à son épouse</i> | 530 |
| <i>Relations de Charles de Nassau-Siegen</i> | 535 |

| | |
|--|-----|
| 30. Princesse Charlotte de Nassau-Siegen | 557 |
| Portrait | 557 |
| Lettre : <i>Le prince de Ligne à Charlotte de Nassau-Siegen, [camp sous Otchakov], 11 août 1788</i> | 558 |
| | |
| 31. Comte Sergueï Semenovitch Oouvarov | 561 |
| Souvenirs | 561 |
| Sergueï Oouvarov, <i>Le prince de Ligne, 1842</i> | 561 |
| Sergueï Oouvarov, <i>Tablettes d'un voyageur russe (1807-1809)</i> | 577 |
| Vers | 580 |
| Lettres : <i>Le prince de Ligne à Sergueï Oouvarov, s.d.</i> | 601 |
| <i>Le prince de Ligne à Sergueï Oouvarov, s.d.</i> | 601 |
| <i>Le prince de Ligne à Sergueï Oouvarov, s.d.</i> | 601 |
| <i>Le prince de Ligne à Sergueï Oouvarov, s.d.</i> | 601 |
| <i>Le prince de Ligne à Sergueï Oouvarov, Carlsbad, 15 septembre</i> | 602 |
| <i>Le prince de Ligne à Sergueï Oouvarov, s.d.</i> | 603 |
| <i>Le prince de Ligne à Sergueï Oouvarov, s.d.</i> | 603 |
| <i>Le prince de Ligne à Sergueï Oouvarov, s.d.</i> | 603 |
| Annexes | 604 |
| Textes autographes donnés par le prince de Ligne à Sergueï Oouvarov | 604 |
| <i>Notice sur la cour, et le baron de Bezenval après avoir lu ses mémoires, dès qu'ils ont paru</i> | 604 |
| <i>Suite de cette notice qui s'en trouve une aussi sur la reine</i> | 605 |
| <i>Notice sur la reine de France</i> | 607 |
| [<i>Sur la reine Marie-Antoinette</i>] | 613 |
| <i>Notice sur la France</i> | 618 |
| <i>Notice sur le duc de Choiseul</i> | 621 |
| <i>Notice sur M. le duc d'Orléans qui fera peut-être peu d'honneur à son auteur, mais beaucoup à la vérité</i> | 627 |
| | |
| 32. Paul I^{er} | 635 |
| Souvenirs | 635 |
| Portrait | 636 |

| | |
|--|-----|
| Lettres : Paul I ^{er} au prince de Ligne, Saint-Pétersbourg, 1 ^{er} [12] janvier 1797 | 637 |
| <i>Paul I^{er} au prince de Ligne, Pavlovsk,</i> <i>2 (13) juillet 1798</i> | 637 |
| <i>Le prince de Ligne à Paul I^{er}, Vienne,</i> <i>1^{er} janvier 1800</i> | 638 |
| 33. Prince Grigori Alexandrovitch Potemkine | 641 |
| Portrait | 641 |
| Vers | 644 |
| <i>Mémoire, que me demanda le Prince Potemkin</i> <i>sur l'armée russe</i> | 656 |
| Lettres : <i>Le prince de Ligne à Grigori Potemkine,</i> <i>Vienne, 6 décembre 1780</i> | 665 |
| <i>Grigori Potemkine au prince de Ligne,</i> <i>[≥ 13 décembre 1780]</i> | 667 |
| <i>Le prince de Ligne à Grigori Potemkine,</i> <i>Bruxelles, 15 février 1781</i> | 667 |
| <i>Le prince de Ligne à Grigori Potemkine,</i> <i>Anvers, 1^{er} août [1781]</i> | 669 |
| <i>Le prince de Ligne à Grigori Potemkine,</i> <i>Belœil, 20 mai 1782</i> | 670 |
| <i>Le prince de Ligne et son fils à Grigori Potemkine,</i> <i>s.d. [1782 ?]</i> | 671 |
| <i>Le prince de Ligne à Grigori Potemkine,</i> <i>25 mai [1785]</i> | 672 |
| <i>Le prince de Ligne à Grigori Potemkine,</i> <i>Vienne, 15 février [1786]</i> | 673 |
| <i>Le prince de Ligne à Grigori Potemkine, s.d.</i> | 674 |
| <i>Grigori Potemkine au prince de Ligne,</i> <i>Elisavetgrad, 2 (13) mai 1788</i> | 675 |
| <i>Grigori Potemkine au prince de Ligne,</i> <i>Elisavetgrad, 14 (25) mai 1788</i> | 677 |
| <i>Grigori Potemkine au prince de Ligne,</i> <i>dimanche au soir [début juin 1788]</i> | 677 |
| <i>Grigori Potemkine au prince de Ligne, s.l.,</i> <i>23 juillet (3 août) [1788]</i> | 678 |
| <i>Le prince de Ligne à Grigori Potemkine,</i> <i>le 4 (15) septembre 1788</i> | 682 |

| | |
|--|-----|
| <i>Le prince de Ligne à Grigori Potemkine,</i> <i>16 (27) septembre 1788</i> | 684 |
| <i>Grigori Potemkine au prince de Ligne, s.d.</i> [le camp sous Otchakov, < 30 septembre 1788] | 685 |
| <i>Grigori Potemkine au prince de Ligne,</i> [> 6 (17) décembre 1788] | 685 |
| <i>Grigori Potemkine au prince de Ligne,</i> <i>Kaouchan, 15 (26) septembre [1789]</i> | 687 |
| <i>Le prince de Ligne à Grigori Potemkine,</i> <i>Vienne, lundi [> 21 janvier 1790]</i> | 688 |
| <i>Le prince de Ligne à Grigori Potemkine,</i> <i>Vienne, 5 [entre le 15 novembre 1789 et</i> <i>avril 1790]</i> | 690 |
| <i>Le prince de Ligne à Grigori Potemkine,</i> <i>Vienne, 18 décembre [1790]</i> | 692 |
| <i>Grigori Potemkine au prince de Ligne,</i> <i>s.d. [> 22 décembre 1790]</i> | 693 |
| <i>Grigori Potemkine au prince de Ligne, s.d.</i> [> 22 décembre 1790] | 694 |
| <i>Grigori Potemkine au prince de Ligne,</i> <i>s.l. n.d. [Jassy, février 1791]</i> | 694 |
| <i>Le prince de Ligne à Grigori Potemkine,</i> <i>Vienne, 16 mars 1791</i> | 695 |
| <i>Le prince de Ligne à Grigori Potemkine,</i> <i>Vienne, 28 avril [1791]</i> | 696 |
| <i>Grigori Potemkine au prince de Ligne,</i> <i>23 avril (4 mai) 1791</i> | 697 |
| Annexes | 698 |
| <i>Potemkine au prince Charles Antoine de Ligne</i> <i>15 (26) avril 1791</i> | 754 |
| 34. Prince Nikolai Avramovitch Poutiatine | 757 |
| Portrait | 757 |
| Vers | 759 |
| 35. Carlo Andrea Pozzo di Borgo | 763 |
| Portrait | 763 |
| Vers | 764 |

| | |
|--|-----|
| Lettres : <i>Le prince de Ligne à Pozzo di Borgo,</i> <i>Teplice 27 [septembre ? 1802]</i> | 765 |
| <i>Le prince de Ligne à Pozzo di Borgo,</i> <i>Teplice, 6 octobre [1804]</i> | 768 |
| 36. Comtesse Maria Elisabeth Razoumovskaïa | 771 |
| Vers | 771 |
| 37. Comtesse Thérèse Elisabeth Razoumovskaïa | 773 |
| Portrait | 773 |
| Souvenirs | 774 |
| Vers | 776 |
| 38. Comte Andreï Kirillovitch Razoumovski | 779 |
| Lettres : <i>Le prince de Ligne à Andreï Razoumovski,</i> <i>Teplice, 9 [août 1795]</i> | 779 |
| <i>Le prince de Ligne à Andreï Razoumovski,</i> <i>[Teplice, 18 juin 1802]</i> | 781 |
| <i>Le prince de Ligne à Andreï Razoumovski,</i> <i>Teplice, octobre 1804</i> | 782 |
| 39. Prince Nikolai Vassilievitch Repnine | 785 |
| Portrait | 785 |
| 40. Joseph de Ribas | 787 |
| Lettres : <i>Joseph de Ribas au prince de Ligne,</i> <i>Ismail, 19 (30) décembre 1790</i> | 787 |
| <i>Joseph de Ribas au prince de Ligne,</i> <i>Bender, 23 décembre 1790 (3 janvier 1791)</i> | 788 |
| <i>Joseph de Ribas au prince de Ligne,</i> <i>Jassy, 12 (23) janvier 1791</i> | 789 |
| <i>Joseph de Ribas au prince de Ligne,</i> <i>Jassy, 12 (23) février 1791</i> | 791 |
| 41. Jean-François de Ribaupierre | 793 |
| Lettre : <i>Jean François de Ribaupierre</i> <i>au prince de Ligne [1788]</i> | 794 |
| Annexe | 794 |

| | |
|---|-----|
| 42. Comte Nikolai Petrovitch Roumiantsev | 797 |
| Lettres : <i>Le prince de Ligne à Nikolai Roumiantsev,</i> <i>Vienne, 26 mai 1810</i> | 797 |
| <i>Le prince de Ligne à Nikolai Roumiantsev,</i> <i>Vienne, 12 septembre 1813</i> | 798 |
| | |
| 43. Comte Petr Alexandrovitch Roumiantsev | 801 |
| Portraits | 801 |
| Lettres : <i>Le prince de Ligne à Petr Roumiantsev,</i> <i>Krementchoug, 16 (27) juin 1787</i> | 802 |
| <i>Le prince de Ligne à Petr Roumiantsev,</i> <i>Elisavetgrad, 4 (15) janvier 1788</i> | 803 |
| <i>Petr Roumiantsev au prince de Ligne,</i> <i>Parafeevka, ce 21 janvier (1^{er} février) 1788</i> | 804 |
| <i>Le prince de Ligne à Petr Roumiantsev,</i> <i>Elisavetgrad, 17 (28) février 1788</i> | 805 |
| <i>Le prince de Ligne à Petr Roumiantsev,</i> <i>Elisavetgrad, 11 (22) mars [1788]</i> | 806 |
| <i>Petr Roumiantsev au prince de Ligne,</i> <i>Parafeevka, 7 (18) mars 1788</i> | 807 |
| <i>Le prince de Ligne à Petr Roumiantsev,</i> <i>Elisavetgrad, 22 mars [2 avril 1788]</i> | 808 |
| <i>Petr Roumiantsev au prince de Ligne,</i> <i>Parafeevka, 28 mars (8 avril) 1788</i> | 809 |
| <i>Petr Roumiantsev au prince de Ligne,</i> <i>Lipovets, 14 (25) mai 1788</i> | 810 |
| <i>Petr Roumiantsev au prince de Ligne,</i> <i>Lipovets, [> 20 (31) mai 1788]</i> | 812 |
| <i>Le prince de Ligne à Petr Roumiantsev,</i> <i>samedi 22 [1788]</i> | 814 |
| <i>Le prince de Ligne à Petr Roumiantsev,</i> <i>Jassy, ce samedi 22 [1788]</i> | 815 |
| <i>Le prince de Ligne à Petr Roumiantsev,</i> <i>au camp près d'Otchakov, 2 (13 ?) octobre 1788</i> | 816 |
| <i>Le prince de Ligne à Petr Roumiantsev,</i> <i>Jassy, 9 (20 ?) octobre 1788</i> | 818 |
| <i>Petr Roumiantsev au prince de Ligne,</i> <i>Tsetsora, 30 septembre (11 octobre) 1788</i> | 820 |

| | |
|---|-----|
| <i>Le prince de Ligne à Petr Roumiantsev, Jassy, 13 (24) octobre 1788</i> | 822 |
| <i>Le prince de Ligne à Petr Roumiantsev, Jassy, 13 (24) octobre 1788</i> | 823 |
| <i>Petr Roumiantsev au prince de Ligne, camp de Tsetsora, 13 (24) octobre 1788</i> | 824 |
| <i>Le prince de Ligne à Petr Roumiantsev, Jassy, 25 [14 (25) octobre 1788]</i> | 825 |
| <i>Le prince de Ligne à Petr Roumiantsev, Jassy, 15 (26) octobre [1788]</i> | 826 |
| <i>Petr Roumiantsev au prince de Ligne, camp de Tsetsora, 15 (26) octobre 1788</i> | 828 |
| <i>Le prince de Ligne à Petr Roumiantsev, Jassy, 27 [octobre 1788]</i> | 830 |
| <i>Petr Roumiantsev au prince de Ligne, camp de Tsetsora, 16 (27) octobre 1788</i> | 831 |
| <i>Le prince de Ligne à Petr Roumiantsev, Jassy, (19) 30 octobre [1788]</i> | 832 |
| <i>Petr Roumiantsev au prince de Ligne, camp de Tsetsera, 20 (31) octobre 1788</i> | 832 |
| <i>Le prince de Ligne à Petr Roumiantsev, [Târgu-Frumos] 4 [novembre 1788]</i> | 833 |
| <i>Le prince de Ligne à Petr Roumiantsev, Jassy, lundi [10 novembre 1788]</i> | 834 |
| <i>Petr Roumiantsev au prince de Ligne, Tsetsora, 6 (17) novembre 1788</i> | 835 |
| <i>Petr Roumiantsev au prince de Ligne, Tsetsora, 10 (21) novembre 1788</i> | 836 |
| <i>Le prince de Ligne à Petr Roumiantsev, Jassy, 19 [1788]</i> | 837 |
| <i>Petr Roumiantsev au prince de Ligne, Tsetsora, 12 (23) novembre 1788</i> | 838 |
| <i>Petr Roumiantsev au prince de Ligne, Tsetsora, 14 (25) novembre 1788</i> | 839 |
| <i>Petr Roumiantsev au prince de Ligne, Tsetsora, 17 (28) novembre 1788</i> | 840 |
| <i>Petr Roumiantsev au prince de Ligne, camp de Tsetsora, 18 (29) novembre 1788</i> | 841 |

| | |
|--|------------|
| <i>Le prince de Ligne à Petr Roumiantsev, Jassy, 30 novembre [1788]</i> | 843 |
| <i>Le prince de Ligne à Petr Roumiantsev, [novembre 1788]</i> | 845 |
| <i>Le prince de Ligne à Petr Roumiantsev, [novembre 1788]</i> | 846 |
| <i>Petr Roumiantsev au prince de Ligne, Jassy, 27 novembre (8 décembre) 1788</i> | 847 |
| <i>Petr Roumiantsev au prince de Ligne, Jassy, 7 (18) février 1789</i> | 847 |
| Annexes | 848 |
| 44. Comte Ivan Petrovitch Saltykov | 863 |
| <i>Lettre : Le prince de Ligne à Ivan Saltykov, Elisavetgrad, 9 (20 ?) mars [1788]</i> | 863 |
| 45. Comte Alexandre Nikolaevitch Samoïlov | 865 |
| <i>Lettres : Alexandre Samoïlov au prince de Ligne, [8 (19) décembre 1788]</i> | 865 |
| <i>Alexandre Samoïlov au prince de Ligne, Bender, 16 (27) décembre [1790]</i> | 867 |
| 46. Comtesse Ekaterina Sergueevna Samoïlova | 869 |
| Vers | 869 |
| 47. Prince Alexandre Vassilievitch Souvorov | 875 |
| Portrait | 876 |
| <i>Lettres : Le prince de Ligne à Alexandre Souvorov, [novembre 1789]</i> | 877 |
| <i>Alexandre Souvorov au prince de Ligne, [novembre 1789]</i> | 877 |
| <i>Le prince de Ligne à Alexandre Souvorov, [Vilna], 25 février 1791</i> | 879 |
| <i>Alexandre Souvorov au prince de Ligne, Varsovie, 20 (31) décembre 1794</i> | 880 |
| <i>Alexandre Souvorov au prince de Ligne, Varsovie, 24 janvier (4 février) 1795</i> | 881 |
| <i>Alexandre Souvorov au prince de Ligne, Varsovie, 1^{er} (12) mai 1795</i> | 882 |

| | |
|--|-----|
| Alexandre Souvorov au prince de Ligne, <i>Varsovie, 8 (19) mai 1795</i> | 883 |
| Le prince de Ligne à Alexandre Souvorov, <i>Vienne, 13 novembre 1796</i> | 884 |
| Alexandre Souvorov au prince de Ligne, <i>Toultchine, 25 décembre 1796 (5 janvier 1797)</i> | 885 |
| Le prince de Ligne à Alexandre Souvorov, <i>Vienne, [octobre 1799]</i> | 886 |
| Annexe | 886 |
| Le prince Charles de Ligne à Alexandre Souvorov, <i>Ismail, 15 (26) décembre 1790</i> | 886 |
| 48. Baron Georges Magnus Sprengtporten | 889 |
| Lettre : <i>Georges Magnus Sprengtporten au</i> <i>prince de Ligne, 1^{er} janvier 1798</i> | 891 |
| 49. Baron Alexandre Sergueevitch Stroganov | 895 |
| Vers | 896 |
| 50. « Mademoiselle Tiouklokow » | 899 |
| Vers | 899 |
| 51. Prince Petr Ivanovitch Tufiakine-Obolenski | 901 |
| Vers | 902 |
| 52. Princesse Zinaïda Alexandrovna Volkonskaïa | 907 |
| Vers | 907 |
| 53. Prince Grigori Semenovitch Volkonski | 909 |
| Lettre : <i>Grigori Volkonski au prince de Ligne,</i> <i>Tsetsora 14 (25) novembre [1788]</i> | 909 |
| 54. Vicomte Alexandre Louis Le Fournier de Wargemont | 911 |
| Vers | 914 |
| Lettres : <i>Le prince de Ligne à Alexandre de Wargemont,</i> <i>s.l.n.d. [≤ 1807]</i> | 914 |
| <i>Le prince de Ligne à Alexandre de Wargemont,</i> <i>Töplitz, 18</i> | 918 |

| | |
|---|------|
| 55. Prince Platon Alexandrovitch Zoubov | 923 |
| Vers | 926 |
| 56. Comte Valerian Alexandrovitch Zoubov | 927 |
| Lettre : <i>Le prince de Ligne</i> à [Valerian Zoubov ?], <i>s.l., s.d.</i> [Vienne, 11 décembre 1792 ?] | 927 |
| 57. « Madame Zulkoff » | 929 |
| Vers | 929 |
| Annexes | 931 |
| 58. <i>Un militaire russe au prince de Ligne,</i> <i>Limburg-an-der-Lahn, 6 décembre [1758 ?]</i> | 935 |
| 59. Une dame russe | 939 |
| Vers | 939 |
| 60. <i>Portrait d'un pape russe et de son épouse</i> | 941 |
| Index des noms de personnes | 945 |
| Index géographique | 985 |
| Table des matières | 1003 |